

西班牙王國\*  
SPAIN, KINGDOM OF  
中華民國商務仲裁協會與西班牙商務仲裁法院間協定  
AGREEMENT BETWEEN THE COMMERCIAL ARBITRATION  
ASSOCIATION OF R.O.C. AND THE SPANISH  
COURT OF ARBITRATION

七十九年九月十七日簽訂  
七十九年九月十七日生效

Signed on September 17, 1990  
Entered into force on September 17, 1990

The Commercial Arbitration Association of ROC (referred to as the "Association") and the Spanish Court of Arbitration (referred to as the "Court"), believing that wider use of commercial arbitration will contribute to the stability of economic transactions between the two countries have agreed as follows:

#### Article 1

The Association and the Court shall each recommend enterprises engaged in economic transactions between the ROC and Spain the insertion of the following arbitration clause in contracts between such enterprises:

"All disputes that may arise between the parties out of or in relation to this contract shall be settled by arbitration under the ROC-Spanish Arbitration Agreement. The place of arbitration shall be, unless otherwise agreed between the parties, the country in which the respondent resides. In case the respondent is an enterprise of the ROC, the arbitration shall be conducted by the Commercial Arbitration Association of ROC in accordance with the Commercial Arbitration Rules thereof. In case the respondent is an enterprise of Spain, the arbitration shall be conducted by the Court in accordance with the Commercial Arbitration Rules thereof."

#### Article 2

(1) Any arbitrator shall not be limited to

the national of either country where the arbitration takes place.

(2) The languages of English or Chinese and Spanish shall, unless otherwise agreed between the parties, be used in the arbitration proceedings.

#### Article 3

The Association and the Court will cooperate to promote international commercial arbitration between the two countries and will exchange all necessary information and opinions conducive to the realization of this Agreement.

#### Article 4

Believing that the bringing of their respective arbitration laws and rules into closer harmony will contribute to the further stability and development in economic transactions between the enterprises of the two countries, the Association and the Court will exert every effort to this end.

#### Article 5

This Agreement is done in duplicate in English, both copies being equally authentic and shall become effective on the day of signature.

THE COMMERCIAL ARBITRATION  
ASSOCIATION OF ROC  
[Signed]  
MIEN-MIEN HUANG

Chairman  
Taipei, September 17, 1990

THE HIGH COUNCIL OF  
CHAMBERS  
OF COMMERCE, INDUSTRY AND

NAVIGATION OF SPAIN  
[Signed]  
FERNANDO GOMEZ AVILES  
Director  
Taipei, September 17, 1990